



DE Gebrauchsanweisung

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 Verordnung (EU) 2016/425, für mittlere mechanische Risiken (KAT II)

Zum Schutz der Knie bei knieenden Tätigkeiten
Typ 1: Unabhängig am Bein zu befestigen
Hergestellt aus Polyurethan, FCKW-frei geschäumt
Made in Germany

Modell-Nr. Ergo- Z 991 (LUX 392813)

mit Ergo-Fix Größe: S – M (bis ca. 85 cm Taillenumfang)

Knieschoner Leistungsstufe 2:

Die Leistungsstufe ist als Piktogramm auf dem Knieschoner mit angegeben.



Schutz gegen Schnitte und Stiche bis 250 N bei spitzen Untergründen und Gegenständen (bis 1 cm Höhe)

Anwendungsbereich und Hinweise auf etwaige Gefahren:

- Dieser Knieschutz ist ausdrücklich kein Medizinprodukt oder für den Sport vorgesehen
- Der Knieschoner bietet keinen Schutz bei Stürzen aus großer Höhe und ist damit nicht für den Einsatz in absturzgefährdeten Bereichen geeignet
- Der Knieschutz schützt nicht vor Hitze und darf nicht auf Untergründen mit hohen Temperaturen eingesetzt werden.
- Für Schaden durch unsachgemäßen Gebrauch schließt der Hersteller jegliche Haftung aus.
- Die optionale Zusatzforderung wasserbeständig/wasserdicht ist nicht geprüft.
- Der Knieschutz ist nicht chemikalienbeständig.
- Der Knieschutz kann keinen vollständigen Schutz gegen Verletzungen bieten (Im Einzelfall vorher prüfen oder bei Hersteller rückfragen)

Reinigung:

- Mit lauwarmen Wasser und milder Seife feucht abwischen und bei Raumtemperatur trocknen.

Transport, Lagerung & Entsorgung:

- Kühl, trocken und UV-geschützt lagern
- Während des Transportes muss der Kontakt mit scharfen Gegenständen gemieden werden
- Scharfe Gegenstände können den Knieschoner beschädigen
- Beschädigte Knieschoner nicht verwenden und über den Hausmüll entsorgen

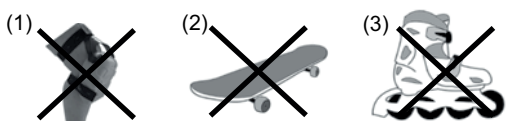
Haltbarkeit:

- Bei sachgerechter Lagerung in Originalverpackung ist eine Verwendung des Knieschoners bis zu 5 Jahre nach Herstellung uneingeschränkt möglich.
- Diese Haltbarkeit gilt nur für den Zeitraum der Lagerung und schließt den Zeitraum der Anwendung aus.
- Das Herstellungsdatum ist auf dem Knieschoner wie folgt angegeben:

Beispiel:

Jahr der Herstellung:
Zahl in der Mitte, hier das Jahr 2018
Monat der Herstellung:
Zahl im äußeren Ring, auf die der Pfeil gerichtet ist, hier 12 = Monat Dezember
Alternativ:
Herstellungsdatum, angegeben in MM/JJJJ:
12/2018

Handhabung:



- Vor Gebrauch auf Unversehrtheit prüfen.
- Auf richtigen Sitz der Knieschoner achten.
- Die Befestigungsbänder am Oberschenkel und am Unterschenkel so einstellen, dass bei sicherem Sitz die Blutzufuhr im Bein nicht beeinträchtigt wird.
- Nicht auf nackter Haut tragen (1).
- Verwendung des Produktes bei Oberflächen- oder Umgebungstemperaturen über 40° C kann die Schutzwirkung des Knieschutzes vermindern.
- Nicht verwenden für (2), (3).

Konformitätserklärung:

Eine Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter
www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Alle Prüfungen durch:

Arbeitsschutzzentrum Haan
Zentrum für Sicherheitstechnik, Prüf- und Zertifizierungsstelle des FA PSA
Zwengenberger Straße 68
42781 Haan
Deutschland
Prüfstelle: 0299

Hersteller

Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG
Gewerbering 17
49393 Lohne
Deutschland
Tel: +49 (0) 4442/8008-0
Fax: +49 (0) 4442/8008-99
www.kronen-hansa-werk.com
info@kronen-hansa-werk.com

IT Manuale di istruzioni

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 Regolamento (UE) 2016/425, per rischi meccanici di media entità (CAT II)

Per la protezione delle ginocchia durante lavori in ginocchio
Tipo 1: da applicare indipendentemente alla gamba
Prodotto in poliuretano, Espanso senza CFC
Made in Germany

Modello no. Ergo- Z 991 (LUX 392813)

con Ergo-Fix in taglia: S – M (fino ad una circonferenza della vita di 85 cm)

Ginocchiera con livello di prestazione 2:

Il livello di prestazione è indicato con un simbolo sulla ginocchiera.



Protegge contro tagli e punture fino a 250 N per superfici ed oggetti appuntiti che non superano però 1 cm in altezza.

Ambito di applicazione e indicazioni su eventuali rischi:

- Si dichiara espressamente che questa ginocchiera non è un dispositivo medico o destinato allo sport
- La ginocchiera non offre protezione dalle cadute da grandi altezze e quindi non è adatta per l'uso in aree soggette a cadute
- La ginocchiera non protegge dal calore e non deve essere utilizzata su superfici ad alta temperatura.
- Il produttore non si assume nessuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso improprio.
- Il requisito supplementare opzionale di resistenza all'acqua/impermeabilità all'acqua non è verificato.
- La ginocchiera non è resistente alle sostanze chimiche.
- La ginocchiera non può garantire una protezione completa contro ferite (in casi particolari si prega di testare prima dell'uso o chiedere direttamente il produttore).

Pulizia:

- Pulire usando un panno con acqua tiepida e sapone delicato e lasciar asciugare a temperatura ambiente.

Trasporto, stoccaggio e smaltimento:

- Conservare in luogo fresco, asciutto e al riparo dai raggi UV
- Evitare il contatto con oggetti appuntiti durante il trasporto

2x

DIN EN 14404: 2004 + A1: 2010

Art.-Nr. 392813

EU Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co. KG
Gewerbering 17, 49393 Lohne, GERMANY
info@kronen-hansa-werk.com

Made in Germany / Vyrobené v Nemecku / Kraj
pochodzenia: Niemcy / Származási ország: Németország
Prodotto in Germania

Made for LUX-Tools/
www.kronen-hansa-werk.com

S-91404

4 007873 928130

V-270524

Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni
del tuo Comune.

- Oggetti appuntiti possono danneggiare la ginocchiera
- Le ginocchiere danneggiate non devono essere utilizzate ma smaltite tra i rifiuti domestici

Durata:

- Se correttamente conservata nella sua confezione originale, l'uso della ginocchiera è possibile senza limitazioni fino a 5 anni dalla fabbricazione.
- Questa durata è valida solo per il periodo di conservazione ed esclude il periodo di utilizzo.
- La data di fabbricazione è riportata sulla ginocchiera come segue:

Esempio:

Anno di fabbricazione:
Numero al centro, in questo caso l'anno 2018
Mese di fabbricazione:
Numero sull'anello esterno verso il quale è orientata la freccia, in questo caso 12 = dicembre
In alternativa:
Data di fabbricazione, indicata in formato MM/AAAA: 12/2018

Uso:

- (1) (2) (3)
- Controllare l'integrità del prodotto prima dell'uso.
 - Assicurarsi che la ginocchiera sia indossata correttamente.
 - Regolare le fascie di fissaggio su coscia e sulla parte bassa della gamba in modo tale da non ridurre l'apporto di sangue alla gamba.
 - Non indossare a contatto diretto con la pelle (1).
 - L'uso del prodotto con temperature delle superfici o dell'ambiente superiori a 40° C può pregiudicare l'azione protettiva della ginocchiera.
 - Non usare per (2), (3).

Dichiarazione di conformità:

La dichiarazione di conformità per questo prodotto si trova in
www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Tutti i test eseguiti da:

Arbeitsschutzzentrum Haan
Centro per le tecniche di sicurezza, di controllo e certificazione del Comitato per i dispositivi di protezione individuale (DPI)
Zwengenberger Straße 68
42781 Haan
Germania
Autorità di certificazione: 0299

Produttore

Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG
Gewerbering 17
49393 Lohne
Germania
Tel: +49 (0) 4442/8008-0
Fax: +49 (0) 4442/8008-99
www.kronen-hansa-werk.com
info@kronen-hansa-werk.com

FR Manuel d'utilisation

Règlement DIN EN 14404:2004 + A1:2010 (UE) 2016/425, pour risques mécaniques moyens (CAT II)

Pour la protection des genoux lors des activités à genoux
Typ 1 : Élément indépendant à fixer à la jambe
Fabriqué en polyuréthane, moussé sans HCFC
Made in Germany

N° modèle Ergo- Z 991 (LUX 392813)

avec taille Ergo-Fix : S – M (jusqu'à env. 85 cm de tour de taille)

Genouillère niveau de capacité 2 :

Le niveau de performance est indiqué sous forme de pictogramme sur les genouillères.



Protège contre les coupures et les piqûres jusqu'à 250 N, pour les sols pier- reux et les objets pointus, mais n'excé- dant pas 1 cm de haut

Domaine d'application et remarques relatives aux risques éventuels :

- Les genouillères ne sont en aucun cas un produit médical ou prévues pour le sport.
- Les genouillères n'offrent aucune protection en cas de chute depuis une hauteur élevée et ne sont donc pas prévues pour une utilisation dans des zones présentant un risque de chute.
- Les genouillères ne protègent pas de la chaleur et ne doivent pas être utilisées sur des sols à haute température.
- Le fabricant n'endosse aucune responsabilité en cas d'utilisation non-conforme.
- L'exigence supplémentaire optionnelle de résistance/d'étanchéité à l'eau n'est pas contrôlée.
- La genouillère n'est pas résistante aux produits chimiques.
- La genouillère ne saurait apporter de protection complète contre les blessures (dans un tel cas, vérifier auparavant ou consulter le fabricant).

Nettoyage :

- Nettoyer à l'eau tiède et au savon doux puis laisser sécher à température ambiante.

Transport, rangement et élimination :

- Ranger dans un endroit frais, sec et protégé des rayons UV.
- Lors du transport, éviter tout contact avec des objets tranchants.
- Les objets tranchants peuvent endommager les genouillères.
- Ne pas utiliser de genouillères endommagées et les jeter aux ordures ménagères.

Durabilité :

- À condition d'être rangées conformément et dans leur emballage d'origine, les genouillères peuvent être utilisées jusqu'à 5 ans après leur fabrication.
- Cette durabilité n'est valable que pour la durée de rangement et ne comprend pas la durée d'utilisation.
- La date de fabrication est indiquée sur les genouillères de la façon suivante :

Exemple :

Année de fabrication :
Chiffre au milieu. Ici, l'année 2018
Mois de fabrication :
Chiffre dans le cercle extérieur vers lequel la flèche pointe. Dans ce cas, 12 = mois de décembre.
Alternative :
Date de fabrication, indiquée au format MM/AAAA : 12/2018

Maniement :



- Avant l'utilisation, s'assurer de l'état intact.
- Veiller à la bonne mise en place des genouillères.
- Régler les bandes de fixation sur les cuisses et les mollets de manière à avoir une assise sûre sans gêner la circulation sanguine dans les jambes.
- Ne pas porter sur la peau nue (1).
- L'utilisation du produit sur des surfaces ou à des températures supérieures à 40 °C peut nuire à l'effet de protection des genouillères.
- Ne pas utiliser pour (2), (3).

Déclaration de conformité :

La déclaration de conformité de ce produit est disponible sur
www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Tous les contrôles réalisés par :

Arbeitsschutzzentrum Haan
Centre pour la technique de sécurité, bureau de contrôle et de certification du comité technique pour équipement de protection personnelle
Zwengenberger Straße 68
42781 Haan
Allemagne
Service de contrôle : 0299

Fabricant

Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG
Gewerbering 17
49393 Lohne
Allemagne
Tel : +49 (0) 4442/8008-0
Fax : +49 (0) 4442/8008-99
www.kronen-hansa-werk.com
info@kronen-hansa-werk.com

GB Operating instructions

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 Regulation (EU) 2016/425, for medium mechanical risks (CAT II)

To protect knees when working in a kneeling position
Type 1: has to be fastened autonomously to leg
Made of polyurethane, CFC-free foamed
Made in Germany

Model no. Ergo- Z 991 (LUX 392813)

with Ergo-Fix size: S – M (up to approx. 85 cm waist measurement)

Knee pad performance level 2:

The power level is indicated as a pictogram on the knee pad.



Provides protection from cuts and punctures up to 250 N for sharp surfaces and objects that are not higher than 1 cm.

Scope of application and indications of possible dangers:

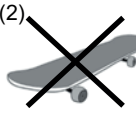
- This knee protection is expressly not a medical product or intended for sports.
- The knee pad offers no protection against falls from great heights and is therefore not suitable for use in areas at risk of falling.
- The knee protection does not protect against heat and must not be used on surfaces with high temperatures.
- The manufacturer excludes any liability for damage caused by improper use.
- The optional additional requirement water resistant/waterproof is not checked.
- The knee protection is not chemical resistant.
- Knee protector cannot provide complete protection against injuries (in individual cases please test before use or ask manufacturer).

- Cleaning:**
- Wipe with lukewarm water and mild soap and let dry at room temperature.
- Transport, storage & disposal:**
- Store in a cool, dry and UV-protected place.
 - Avoid contact with sharp objects during transport.
 - Sharp objects can damage the knee pad
 - Do not use damaged knee pads and dispose of them with your household waste.
- Durability:**
- When stored properly in the original packaging, the knee pad can be used without restriction for up to 5 years after manufacture.
 - This durability is valid only for the period of storage and excludes the period of use.
 - The date of manufacture is indicated on the knee pad as follows:

Example:

 Year of manufacture:
Number in the middle, here the year 2018
Month of manufacture:
Number in the outer ring on which the arrow is directed, here 12 = month December

 Alternative:
Date of manufacture, specified in MM/YYYYY: 12/2018

- Handling:**
- (1)  (2)  (3) 
- Please check if product is intact prior to use.
 - Please make sure the knee pads fits properly.
 - Adjust fastening straps on thigh and on lower leg in a way that does not cut off blood supply to leg.
 - Do not wear directly on skin (1).
 - Use of the product at surface or ambient temperatures above 40° C may reduce the protective effect of the knee protection.
 - Do not use for (2), (3).

Declaration of Conformity:
A declaration of conformity for this product can be found at
www.kronen-hansa-werk.com/conformity

All tests by:
Arbeitsschutzzentrum Haan
Centre for security technology, Test and certification office of the Special Committee for Personal Protective Equipment (FA PSA)
Zwengenberger Straße 68
42781 Haan
Germany
Inspectorate: 0299

Manufacturer
Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG
Gewerbering 17
49393 Lohne
Germany
Tel: +49 (0) 4442/8008-0
Fax: +49 (0) 4442/8008-99
www.kronen-hansa-werk.com
info@kronen-hansa-werk.com

CZ Návod k použití

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 nařízení (EU) 2016/425, pro střední mechanická rizika (KAT II)

Na ochranu kolien při pracích vykonávaných kleče
Typ 1: k samostatnému upevnění na noze
Vyrobeno z polyuretanové pěny, bez freonů
Made in Germany

Model č. Ergo-Z 991 (LUX 392813)
s velikostí textilního strečového pásku: S – M (cca do 85 cm obvodu pasu)

Chrániče kolien výkonnostní stupeň 2:
Stupeň ochrany je zobrazený jako piktogram na chrániči kolien.

 Ochrana proti říznutí a píchnutí do 250 N pro špičaté podklady a předměty do výšky 1 cm

- Oblast použití a upozornění na možná nebezpečí:**
- Tato ochrana kolien není výslovně medicínský výrobek, ani není určená na sport.
 - Chránič kolien neposkytuje žádnou ochranu před pádem z velké výšky, a proto není vhodný k použití v oblastech, kde hrozí nebezpečí pádu.
 - Ochrana kolien nechrání před horkem a nesmí se používat na podkladech s vysokými teplotami.
 - Za škody způsobené nesprávným používáním je ze strany výrobce vyloučeno jakékoliv ručení.
 - Doplnkový požadavek na odolnost proti vodě/vodotěsnost není testovaný.
 - Ochrana kolien není odolná vůči chemikáliím.
 - Chrániče kolien nemohou zajistit úplnou ochranu proti zraněním (v jednotlivém případě předem prověřit nebo konzultovat výrobce).

- Čištění:**
- Otřít jemným mýdlovým roztokem a usušit při pokojové teplotě.
- Přeprava, skladování a likvidace:**
- Skladujte v chladu, suchu a chráňte před UV zářením
 - Během přepravy je nutné se vyhýbat kontaktu s ostrými předměty
 - Ostré předměty mohou chránič kolien poškodit
 - Poškozené chrániče kolien nepoužívejte a likvidujte prostřednictvím domovního odpadu
- Trvanlivost:**
- Při správném skladování v originálním obalu je možné chránič kolien používat bez omezení po dobu až 5 let od výroby.
 - Tato trvanlivost platí jen pro období skladování a vylučuje období používání.
 - Datum výroby je uveden na chrániči kolien následovně:

Příklad:

 Rok výroby
číslo uprostřed, zde rok 2018
Měsíc výroby:
číslo na vnějším kruhu, na který míří šipka, zde 12 = měsíc prosinec

 Alternativa:
datum výroby uvedený v MM/RRRR: 12/2018

- Manipulace:**
- (1)  (2)  (3) 
- Před použitím zkontrolovat bezvadný stav.
 - Dbát na to, aby chrániče kolien správně seděly
 - Stahovací pásky na stehně a na holeni nastavit tak, aby při bezpečném nasazení nebylo omezováno proudění krve v noze.
 - Nenosit na holé noze (1).
 - Používání výrobku při povrchových teplotách nebo teplotách nad 40 °C může snížit ochranný účinek chrániče kolien.
 - Nepoužívat pre (2), (3).

Prohlášení o shodě:
Prohlášení o shodě výrobku najdete na www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Všechny zkoušky provedeny:
Arbeitsschutzzentrum Haan
Centrum pro bezpečnostní techniku, kontrolní a certifikační orgán sektoru osobního ochranného vybavení
Zwengenberger Straße 68
42781 Haan
Německo
Zkušebna: 0299

Výrobce
Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG
Gewerbering 17
49393 Lohne
Německo
Tel: +49 (0) 4442/8008-0
Fax: +49 (0) 4442/8008-99
www.kronen-hansa-werk.com
info@kronen-hansa-werk.com

SK Návod na použitie

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 nariadenie (EÚ) 2016/425, pre stredné mechanické riziká (KAT II)

Na ochranu kolien pri prácach na kolenách
Typ 1: Na nezávislé pripevnenie na nohy
Vyrobené z polyuretánu, bez obsahu freónov, spenené
Made in Germany

Model č. Ergo- Z 991 (LUX 392813)
s Ergo stálou veľkosťou: S – M (až do približne 85 cm obvodu pásu)

Chrániče kolien výkonnový stupeň 2:
Úroveň ochrany je zobrazená ako piktogram na chrániči kolena.

 Ochrana proti porezaniu a vpichu do 250 N pri špičatých podkladoch a predmetoch (do výšky 1 cm)

- Oblasť použitia a upozornenia na možné nebezpečenstvá:**
- Táto ochrana kolena výslovne nie je medicínsky výrobok, ani nie je určená na šport
 - Chránič kolena neposkytuje žiadnu ochranu pred pádom z veľkej výšky, a preto nie je vhodný na použitie v oblastiach, kde hrozí nebezpečenstvo pádu
 - Ochrana kolena nechráni pred horúčavou a nesmie sa používať na povrchoch s vysokými teplotami.
 - Za škody spôsobené nesprávnym používaním výrobca vylučuje akékoľvek ručenie.
 - Dodatočná alternatívna požiadavka vododržnosti/vodotesnosti nebola testovaná.
 - Chrániče kolien nie sú odolné voči chemikáliám.
 - Chrániče kolien neponúkajú úplnú ochranu pred poraneniami (V jednotlivých prípadoch to vopred overte alebo sa pýtajte výrobcu)

Čistenie:

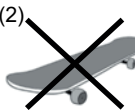
- Utrite vlažnou vodou a jemným mydlom a usušte pri izbovej teplote.

- Preprava, skladovanie a likvidácia:**
- skladujte v chlade, suchu a chráňte pred UV žiarením
 - Počas prepravy je potrebné vyhýbať sa kontaktu s ostrými predmetmi
 - Ostré predmety môžu chránič kolena poškodiť
 - Poškozené chrániče kolien nepoužívajte a likvidujte prostredníctvom domového odpadu
- Trvanlivosť'**
- Pri správnom skladovaní v originálnom obale je možné používať chránič kolena bez obmedzenia až do 5 rokov po výrobe.
 - Táto trvanlivosť platí len pre obdobie skladovania a vylučuje obdobie používania.
 - Dátum výroby je uvedený na ochrane kolena nasledovne:

Příklad:

 Rok výroby:
číslo uprostred, tu rok 2018
Mesiac výroby:
číslo vo vonkajšom kruhu, na ktorý mieri šípka, tu 12 = mesiac december

 Alternativa:
dátum výroby uvedený v MM/RRRR: 12/2018

- Použitie:**
- (1)  (2)  (3) 
- Pred použitím skontrolujte ich neporušenosť.
 - Dbajte na správne nasadenie chráničov kolien.
 - Upevňovacie pásy na stehne a predkolení nastavte tak, aby pri bezpečnom nasadení nebol narušený prívod krvi do nohy.
 - Nenoste na holej pokožke (1).
 - Používanie výrobku pri povrchových teplotách alebo teplotách okolia nad 40 °C môže znížiť ochranný účinok ochrany kolena.
 - Nepoužívajte pre (2), (3).

Vyhľadanie o zhode:
Vyhľadanie o zhode výrobku nájdete na www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Všetky kontroly vykonali:
Arbeitsschutzzentrum Haan (Centrum bezpečnosti pri práci Haan)
Zentrum für Sicherheitstechnik, Prüf- und Zertifizierungsstelle des FA PSA (Centrum pre bezpečnostnú techniku, skúšky a certifikáciu FA PSA)
Zwengenberger Straße 68
42781 Haan
Nemecko
Skúšobňa: 0299

Výrobca
Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG
Gewerbering 17
49393 Lohne
Nemecko
Tel: +49 (0) 4442/8008-0
Fax: +49 (0) 4442/8008-99
www.kronen-hansa-werk.com
info@kronen-hansa-werk.com

PL Instrukcje obsługi

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 Rozporządzenie (UE) 2016/425, do umiarkowanych zagrożeń mechanicznych (KAT II)

Do ochrony kolan przy wykonywaniu czynności na kolanach
Typ 1: do założenia na nogi
Wykonanie z poliuretanu, piankowego bez freonów
Kraj pochodzenia Niemcy

Model nr Ergo- Z 991 (LUX 392813)
o wielkości Ergo-Fix: S – M (aż do ok. 85 cm obwodu w talii)

Stopień ochrony kolan 2:
Klasa właściwości użytkowych jest podana na nakolanniku w postaci piktogramu.

 Ochrona przed przecięciem i ułknięciem do 250 N przy ostrych podłożach i przedmiotach, jednak nie do wys. ponad 1 cm

- Zakres zastosowań i wskazówki bezpieczeństwa:**
- Z naciskiem podkreślamy, że te nakolanniki nie są produktem medycznym i nie są przeznaczone do uprawiania sportów.
 - Te nakolanniki nie zapewniają ochrony przy upadkach z dużej wysokości i tym samym nie są przeznaczone do pracy w obszarach zagrożonych upadkiem
 - Te nakolanniki nie chronią przed nadmiarem ciepła i nie mogą być używane na podłożach o wysokiej temperaturze.
 - Producent wyklucza wszelką odpowiedzialność za szkody spowodowane przez niewłaściwe użytkowanie nakolanników.
 - Opcjonalne wymagania dodatkowe wodoodporności/wodoszczelności nie zostały sprawdzone.
 - Ochraniacz na kolana nie jest odporny na działanie środków chemicznych.

- Nakolanniki nie mogą zapewnić całkowitej ochrony przed skaleczeniami (w wypadkach indywidualnych należy uprzednio skontrolować lub zasięgnąć porady u producent).

Czyszczenie:

- Przetrzeć na wilgotno ciepłą wodą i łagodnym mydłem i wysuszyć w temperaturze pokojowej.

Transport, складowanie i usuwanie:

- Przechowywać w miejscu chłodnym, suchym i chronionym przed promieniowaniem UV
- Podczas transportu unikać kontaktu z ostrymi przedmiotami
- Ostre przedmioty mogą uszkodzić nakolanniki
- Uszkodzonych nakolanników nie używać, wyrzucić je do odpadów domowych

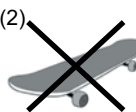
Trwałość:

- Przy właściwym składowaniu w oryginalnym opakowaniu możliwe jest nieograniczone użytkowania nakolanników przez 5 lat od daty produkcji.
- Ta trwałość dotyczy tylko czasu składowania i wyklucza okres użytkowania.
- Data produkcji jest podana na nakolannikach w następujący sposób:

Przykład:

 Rok produkcji:
Liczba w środku, tu rok 2018
Miesiąc produkcji:
Liczba na zewnętrznym pierścieniu, na który wskazuje strzałka, tu 12 = miesiąc grudzień

 Alternatywnie:
Data produkcji podana jako MM/RRRR: 12/2018

- Posługiwanie się:**
- (1)  (2)  (3) 
- Przed użyciem sprawdzić, czy nie są uszkodzone.
 - Należy zwrócić uwagę na właściwe założenie nakolanników.
 - Tasiemki mocujące tak założyć na udzie i na goleniu, aby mimo mocnego zamocowania nie spowodowały przerwania dopływu krwi w nodze.
 - Nie należy zakładać na gołą nogę (1).
 - Użytkowanie produktu przy temperaturze powierzchni i otoczenia powyżej 40° C może zmniejszyć działanie ochronne nakolanników.
 - Nie należy stosować dla (2), (3).

Deklaracja zgodności:
Deklaracja zgodności dla tego produktu znajduje się pod adresem
www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Wszystkie badania wykonane przez:
Arbeitsschutzzentrum Haan
Centrum techniki bezpieczeństwa, placówka kontrolna i certyfikacyjna (Fachowa Komisja ds. Środków Ochrony Indywidualnej)
Zwengenberger Straße 68
42781 Haan
Niemcy
Instytut certyfikacyjny: 0299

Producent
Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG
Gewerbering 17
49393 Lohne
Niemcy
Tel: +49 (0) 4442/8008-0
Fax: +49 (0) 4442/8008-99
www.kronen-hansa-werk.com
info@kronen-hansa-werk.com

SI Priročnik za uporabo

Uredba DIN EN 14404:2004 + A1:2010 (EU) 2016/425, za srednja mehanska tveganja (KAT II)

Za zaščito kolien pri klečečih dejavnostih
Tip 1: za neodvisno pritrditev za nogo
Izdelano iz poliuretana, penjeno brez freonov
Izdelano v Nemčiji

Št. modela: Ergo- Z 991 (LUX 392813)
s pritrditvijo Ergo-Fix velikost: S – M (do cca. 85 cm obsega pasu)

Ščitnik za kolena močnostne stopnje 2
Stopnja učinkovitosti je navedena na kolenskem ščitniku kot piktogram.

 Ščiti pred rezi in vbodi do 250 N za koničaste podlage in predmete, toda ne nad višino 1 cm

- Območje uporabe in opozorila glede morebitnih nevarnosti:**
- Ta kolenski ščitnik ni predviden kot medicinski izdelek ali za šport.
 - Kolenski ščitnik ne ščiti pri padcih z visoke višine in zato ni primeren za uporabo na območjih, kjer obstaja nevarnost padca z višine.
 - Kolenski ščitnik ne ščiti pred vročino in ga ni dovoljeno uporabljati na podlagah z visokimi temperaturami.
 - Za škodo, nastalo zaradi napačne uporabe, proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti.

- Dodatna zahteva za obstojnost na vodo/ vodotesnost ni preverjena.
- Ščitnik za kolena ni odporen proti kemikalijam.
- Ščitnik za kolena ne more dati popolne zaščite pred telesnimi poškodbami (v posameznem primeru predhodno preverite ali vprašajte pri proizvajalcu).

Čiščenje:

- Obrišite navlaženo z mlačno vodo in blagim milom ter posušite pri sobni temperaturi.

Transport, skladiščenje in odlaganje med odpadke:

- Hranite na hladnem, suhem in zaščiteno pred UV-žarki.
- Med transportom je treba preprečiti stik z ostrimi predmeti.
- Ostri predmeti lahko poškodujejo kolenski ščitnik.
- Poškodovanih kolenskih ščitnikov ne uporabljajte in jih zavržite med gospodinjske odpadke.

Rok uporabe:

- Pri pravilnem shranjevanju v originalni embalaži je mogoče kolenske ščitnike neomejeno uporabljati do 5 let po proizvodnji.
- Ta trajnost velja samo za obdobje shranjevanja in ne vključuje obdobja uporabe.
- Datum izdelave je naveden na kolenskem ščitniku:

Primer:

Leto izdelave:

 številka na sredini, tukaj leto 2018

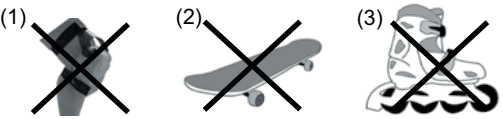
Mesec izdelave:

številka na zunanjem robu, na katero kaže puščica, tukaj 12 = mesec december

Alternativno:

 datum izdelave, naveden kot MM/LLLL: 12/2018

Rokovanje:



- Pred uporabo preverite nepoškodovanost.
- Pazite na pravilen sedež ščitnikov za kolena.
- Pritrdilna trakova na zgornjem in spodnjem stegnu nastavite tako, da se pri varnem sedežu ne ovira dovod krvi v nogo.
- Ne nosite na goli koži (1).
- Če izdelek uporabljate pri površinskih ali okoljskih temperaturah nad 40 °C, se lahko zaščitni učinek kolenskega ščitnika zmanjša.
- Ne uporabljajte za (2), (3).

Izjava o skladnosti:

Izjavo o skladnosti za ta izdelek najdete na www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Vse preizkuse je opravila:

Arbeitsschutzzentrum Haan

Center za varnostno tehniko, mesto za preverjanje in izdajo certifikatov Strokovnega odbora za osebno zaščitno opremo

Zwengerberger Straße 68

42781 Haan

Nemčija

Mesto preverjanja: 0299

Proizvajalec

Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG

Gewerbering 17

49393 Lohne

Nemčija

Tel: +49 (0) 4442/8008-0

Fax: +49 (0) 4442/8008-99

www.kronen-hansa-werk.com

info@kronen-hansa-werk.com

HU Használati utasítás

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 rendelet (EU) 2016/425, közepes mechanikai kockázatokra (II. kat.)

Térdvédelem térdelve végzett munkákhoz

1. típus: Külön rögzítendő a lábra

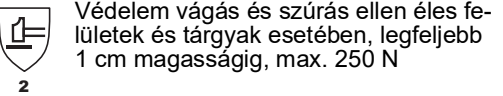
Anyaga habosított, FCKW-mentes poliuretán Származási ország: Németország

Modellszám: Ergo- Z 991 (LUX 392813)

Ergo-Fix-szel, méret: S – M (kb. 85 cm derékbőség)

Térdvédő 2. teljesítményfokozat:

A teljesítményszint piktogram formájában a térdvédőn van megadva.



Alkalmazási terület és az esetleges veszélyekre vonatkozó tudnivalók:

- ez a térdvédő kifejezetten nem gyógyászati termék, ill. nem sportolás céljára szolgál
- A térdvédő nem nyújt védelmet a nagy magasságból történő lezuhanás esetén, így nem alkalmas a lezuhanásveszélyes alkalmazásokhoz
- A térdvédő nem véd a hőséggel szemben és nem szabad magas hőmérsékletű alapokon alkalmazni.
- A szakszerűtlen használatból eredő károkra vonatkozóan a gyártó minden felelősséget kizár.
- A külön kérhető vízálló/vízhatlan kiegészítő kívánalmat nem vizsgáltuk meg.
- A térdvédő nem vegyszerálló.

- A térdvédő nem nyújt teljes védelmet a sérülések ellen (használat előtt minden esetben ellenőrizze, vagy kérdezze meg a gyártót).

Tisztítás:

- Langyos vízzel és enyhe szappannal törölje le nedves állapotban, majd szárítsa szoba-hőmérsékleten.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás:

- Száraz, hűvös és UV sugárzástól védett helyen tárolandó
- A szállítás közben el kell kerülni az éles tárgyakkal történő érintkezést
- Az éles tárgyak a térdvédő károsodását okozhatják
- A sérült térdvédőket nem szabad használni és a háztartási hulladékok közé kell helyezni

Alkalmazhatóság:

- Eredeti csomagolásban történő szakszerű tárolás mellett a térdvédő alkalmazása a gyártástól számított maximum 5 éven belül korlátlanul lehetséges.
- Ez az eltarthatóság csak a tárolás időtartama érvényes és kizárja az alkalmazás időtartamát.
- A gyártási dátum a térdvédőn az alábbiak szerint van megadva:

Példa:

A gyártás éve:

A szám középén, itt a 2018-as év

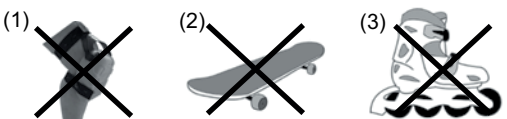
A gyártás hónapja:

Szám a külső gyűrűben, amelyre a nyíl mutat, itt 12 = december hónap

Alternatív:

Gyártási dátum megadva, mint HH/ÉÉ-ÉÉ: 2018/12

Kezelés:



- Használat előtt ellenőrizze a térdvédő sértetlenségét.
- Ellenőrizze a térdvédő megfelelő felhelyezését.
- A rögzítőpántokat úgy állítsa be a felső és alsó lábszáron, hogy a térdvédő megfelelő felhelyezése esetén az ne akadályozza a láb vérrellátását.
- A térdvédőt ne viselje közvetlenül a bőrön (1).
- A termék alkalmazása 40° C feletti felületi és környezeti hőmérséklet esetén csökkentheti a védőhatást.
- Ne használja a következők esetén: (2), (3).

Megfelelőségi nyilatkozat:

A termékre vonatkozó megfelelőségi nyilatkozatot itt találja meg:

www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Az összes vizsgálatot végezte:

Arbeitsschutzzentrum Haan

Biztonságtechnikai Centrum, az FAPSA (egyéni védőeszközök szakbizottsága) vizsgáló és minősítő helye

Zwengerberger Straße 68

42781 Haan

Németország

Bevizsgáló szerv: 0299

Gyártó

Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG

Gewerbering 17

49393 Lohne

Németország

Tel: +49 (0) 4442/8008-0

Fax: +49 (0) 4442/8008-99

www.kronen-hansa-werk.com

info@kronen-hansa-werk.com

BA/HR Priručnik za uporabo

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 Uredba (EU) 2016/425, za srednje mehaničke i toplotne rizike (KAT II)

Za zaštitu koljena kod djelatnosti koje se obavljaju na koljenima

Tip 1: Pričvršćuje se neovisno na nozi

Proizveden od poliuretana, pretvoren u pjenu bez fluorklorugljikovodika

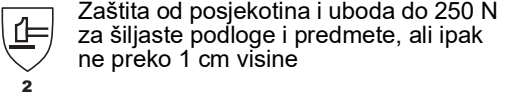
Made in Germany

Model-br. Ergo- Z 991 (LUX 392813)

s veličinom Ergo-Fix: S – M (do otprilike 85 cm opseg struka) Model-br. Ergo- Z 995

Štitnik za koljena – stupanj snage 2:

Stepen učinka je označen kao piktogram na štitniku za koljeno.



Područje primjene i napomene o mogućim opasnostima:

- Ova zaštita koljena nije izričito medicinski proizvod ili namijenjena za sport
- Štitnik za koljeno ne pruža nikakvu zaštitu od pada sa velike visine i stoga nije pogodan za upotrebu u područjima koja su sklona padu
- Zaštita za koljeno ne štiti od topline i ne smije se koristiti na podlogama s visokim temperaturama.
- Za štetu nastalu nepravilnom upotrebom, proizvodadž isključuje svaku odgovornost.
- Opcijski dodatni zahtjev vodonepropusnosti nije ispitán.

- Zaštita za koljeno nije otporna na kemikalije.
- Štitnik za koljeno ne može pružiti potpunu zaštitu od ozljeda (u konkretnom slučaju prethodno provjeriti ili se raspitati kod proizvođača).

Čišćenje:

- Mlakom vodom i blagim sapunom vlažno obrisati i osušiti na sobnoj temperaturi.

Transport, skladištenje i odlaganje:

- čuvati na hladnom, suhom i UV-zaštićenom mjestu
- Tokom transporta treba izbjegavati kontakt sa ostrim predmetima
- Ostri predmeti mogu oštetiti štitnik za koljeno
- Nemojte koristiti oštećene štitnike za koljena i zbrinuti ih s kućnim otpadom

Vijek trajanja:

- kada se pravilno skladišti u originalnom pakovanju, upotreba štitnika za koljeno je moguća bez ograničenja do 5 godina nakon proizvodnje.
- Ovaj rok trajanja važi samo za period skladištenja i isključuje period upotrebe.
- Datum proizvodnje je naveden na štitniku za koljeno kako slijedi:

Primjer:

 godina proizvodnje:

broj u sredini, ovdje 2018. godine

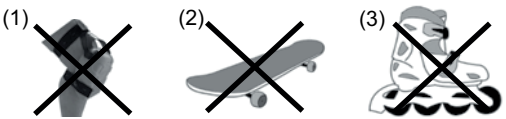
Mjesec proizvodnje:

broj u vanjskom prstenu na kojem je strelica usmjerena, ovdje 12 = mjesec decembar

Alternativno:

 Datum proizvodnje, navedeno u MM/GGGG: 12/2018

Rukovanje:



- Prije uporabe provjeriti je li štitnik ispravan.
- Paziti da štitnik za koljeno sjedi ispravno.
- Vrpce za pričvršćivanje namjestiti na natkoljenici i potkoljenici tako da kod sigurnog nasjedanja dotok krvi u nozi nije ugrožen.
- Ne nositi na golu kožu (1).
- Upotreba proizvoda na površinskim ili ambijentalnim temperaturama iznad 40° C može smanjiti zaštitni učinak štitnika za koljena.
- Ne koristiti za (2), (3).

Deklaracija o usklađenosti:

Deklaracija o usklađenosti za ovaj proizvod može se naći na pod www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Sva ispitivanja od:

Arbeitsschutzzentrum Haan

Centar za sigurnosnu tehniku, organ za ispitivanje i certifikaciju u stručnom području, lična zaštitna oprema (FA PSA)

Zwengerberger Straße 68

42781 Haan

Njemačka

Institut za ispitivanje: 0299

Proizvođač

Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG

Gewerbering 17

49393 Lohne

Njemačka

Tel: +49 (0) 4442/8008-0

Fax: +49 (0) 4442/8008-99

www.kronen-hansa-werk.com

info@kronen-hansa-werk.com

GR Οδηγίες χειρισμού

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 Kanonismós (EE) 2016/425, gia mesaióus mh-xanikóús kinóúnous (KAT II)

Gia tin προστασία των γονάτων κατά τη διάρκεια δραστηριοτήτων σε γονατιστή θέση.

Τύπος 1: Ανεξάρτητη τοποθέτηση στο πόδι

Κατασκευασμένες από αφρώδη πολυουρεθάνη, χωρίς FCKW

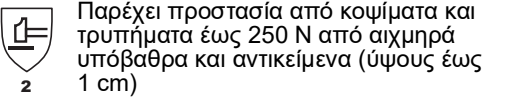
Κατασκευασμένες στη Γερμανία

Αρ. μοντέλου Ergo- Z 991 (LUX 392813)

με μέγεθος Ergo-Fix: S – M (έως περ. 85 cm περίμετρος μέσης)

Βαθμίδα απόδοσης επιγονατίδων 2

Ο βαθμός απόδοσης αναγράφεται πάνω στην επιγονατίδα ως εικονόγραμμα.



Τονάες εφαρμογής και υποδείξεις για ενδεχόμενους κινδύνους:

- Αυτή η επιγονατίδα δεν αποτελεί ιατροτεχνολογικό προϊόν και δεν προορίζεται για χρήση στον αθλητισμό
- Η επιγονατίδα δεν προσφέρει καμία προστασία έναντι πτώσης από μεγάλο ύψος και συνεπώς δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε τομείς με κίνδυνο πτώσης από ύψος
- Η επιγονατίδα δεν προστατεύει από τη θερμότητα και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε επιφάνειες με υψηλές θερμοκρασίες.
- Για ζημιές λόγω ακατάλληλης χρήσης, ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη.
- Η προαιρετική ιδιότητα ανθεκτικό στο νερό/αδιάβροχο δεν έχει ελεγχθεί.
- Οι επιγονατίδες δεν είναι ανθεκτικές στις χημικές ουσίες.

- Οι επιγονατίδες δεν μπορούν να προσφέρουν πλήρη προστασία κατά τραυματισμών (σε περίπτωση αμφιβολίας, δοκιμάστε εκ των προτέρων ή ρωτήστε τον κατασκευαστή).

Καθαρισμός:

- Σκουπίστε με χλιαρό νερό και απαλό σαπούνι και στεγνώστε σε θερμοκρασία δωματίου.

Μεταφορά, αποθήκευση και διάθεση:

- Αποθηκεύετε τη συσκευή σε ψυχρούς και ξηρούς χώρους, που είναι προστατευμένοι από την υπερϊώδη ακτινοβολία
- Κατά τη μεταφορά πρέπει να αποφεύγεται η επαφή με αιχμηρά αντικείμενα
- Τα αιχμηρά αντικείμενα μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιγονατίδα
- Μη χρησιμοποιείτε επιγονατίδες που έχουν υποστεί ζημιά και μην τις διαθέτετε με τα οικιακά απορρίμματα

Χρονικό όριο αποθήκευσης:

- Σε περίπτωση κατάλληλης αποθήκευσης στην αρχική συσκευασία, η επιγονατίδα μπορεί να χρησιμοποιηθεί για έως 5 χρόνια μετά την κατασκευή της απεριόριστα.
- Αυτό το χρονικό όριο αποθήκευσης ισχύει μόνο για το χρονικό διάστημα της αποθήκευσης και δεν περιλαμβάνει το χρονικό διάστημα της χρήσης.
- Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται πάνω στην επιγονατίδα ως εξής:

Παράδειγμα:

 Έτος κατασκευής:

Αριθμός στο κέντρο, εδώ το έτος 2018

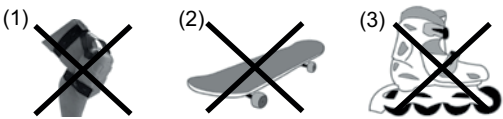
Μήνας κατασκευής:

Αριθμός στον εξωτερικό δακτύλιο, όπου δείχνει το βέλος, εδώ 12 = μήνας Δεκέμβριος

Εναλλακτικά:

 Ημερομηνία κατασκευής, αναγράφεται ως MM/EEEE: 12/2018

Χρήση:



- Ελέγχετε για φθορά πριν τη χρήση.
- Φροντίζετε ώστε οι επιγονατίδες να έχουν σωστή έδραση.
- Ρυθμίστε τις ταινίες στερέωσης στο μηρό και τη γάμπα έτσι ώστε όταν είναι τοποθετημένες σταθερά να μην παρενοχλούν την κυκλοφορία του αίματος στο πόδι.
- Μη φοράτε επάνω σε γυμνό δέρμα (1).
- Η χρήση του προϊόντος σε θερμοκρασίες επιφανειών ή περιβάλλοντος άνω των 40 °C μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την προστατευτική δράση των επιγονατίδων.
- Να μη χρησιμοποιούνται για (2), (3).

Δήλωση συμμόρφωσης:

Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης για αυτό το προϊόν στη διεύθυνση

www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Όλοι οι έλεγχοι διεξάχθηκαν από:

Κέντρο προστασίας εργασίας Haan

Zentrum für Sicherheitstechnik, Prüf- und Zertifizierungsstelle des FA PSA

Zwengerberger Straße 68

42781 Haan

Γερμανία

Γραφείο ελέγχου: 0299

Κατασκευαστής

Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG

Gewerbering 17

49393 Lohne

Γερμανία

Τηλ: +49 (0) 4442/8008-0

Φαξ: +49 (0) 4442/8008-99

www.kronen-hansa-werk.com

info@kronen-hansa-werk.com

NL Gebruiksaanwijzing

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 Verordening (EU) 2016/425, voor middel-grote mechanische risico's (CAT II)

Voor bescherming van de knieën bij geknield werken

Type 1: onafhankelijk aan het been te bevestigen

Gemaakt van polyurethaan, CFK-vrij geschuimd

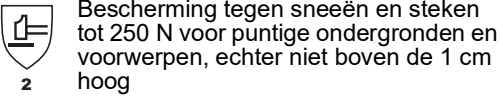
Made in Germany

Model-nr. Ergo- Z 991 (LUX 392813)

met Ergo-Fix grootte: S – M (tot ca. 85 cm taille-omvang)

Kniebeschermers niveau 2

Het prestatieniveau wordt op de kniebeschermers aangegeven als pictogram.



- De kniebeschermers beschermt niet tegen hitte en mag niet worden gebruikt op oppervlakken met hoge temperaturen.
- Voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, sluit de fabrikant elke aansprakelijkheid uit.
- De optionele aanvullende vereiste waterbestendig/waterdicht is niet getest.
- De kniebeschermers is niet bestendig tegen chemicaliën.
- De kniebescherming kan geen volledige bescherming bieden tegen verwondingen (per geval vooraf testen of bij de producent navrage).

Reiniging:

- Met lauwwarm water en milde zeep vochtig afvegen en bij kamertemperatuur drogen.

Transport, opslag en verwijdering:

- Koel, droog en beschermd tegen UV-straling bewaren
- Tijdens transport moet contact met scherpe voorwerpen worden vermeden
- Scherpe voorwerpen kunnen de kniebeschermers beschadigen
- Gebruik geen beschadigde kniebeschermers en gooi ze weg met huishoudelijk afval

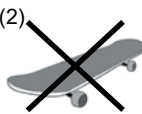
Houdbaarheid:

- Wanneer op de juiste manier bewaard, in de originele verpakking, is het gebruik van de kniebeschermers onbeperkt mogelijk tot 5 jaar na de fabricagedatum.
- Deze houdbaarheid is alleen geldig voor de periode van opslag en betreft niet de gebruiksperiode.
- De fabricagedatum staat als volgt aangegeven op de kniebeschermers:

Voorbeeld:

 Jaar van fabricage:
 Getal in het midden, hier 2018
 Maand van fabricage:
 Getal in de buitenste ring waarop de pijl is gericht, hier 12 = de maand december
 Alternatief:
 Fabricagedatum, aangegeven in MM/JJJJ: 12/2018

Gebruik:

- (1)  (2)  (3) 
- Voor gebruik controleren of ze onbeschadigd zijn.
 - Erop letten of de kniebeschermers goed zitten.
 - De bevestigingsbanden op het bovenbeen en op het onderbeen zo instellen, dat de bloedtoevoer in het been niet wordt belemmerd, terwijl ze toch goed vast zitten.
 - Niet op de blote huid dragen (1).
 - Gebruik van het product bij een oppervlakte- of omgevingstemperatuur van meer dan 40 °C kan de beschermende werking van de kniebeschermers verminderen.
 - Niet gebruiken voor (2), (3).

Conformiteitsverklaring:

Een conformiteitsverklaring voor dit product is te vinden op
 www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Alle controles door:

Arbeitsschutzzentrum Haan
 Centrum voor Veiligheidstechniek, keurings- en certificatie-instantie van het vakcomité “Persoonlijke Beschermingsmiddelen”
 Zwengenberger Straße 68
 42781 Haan
 Duitsland
 Testlocatie: 0299

Fabrikant

Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG
 Gewerbering 17
 49393 Lohne
 Duitsland
 Tel: +49 (0) 4442/8008-0
 Fax: +49 (0) 4442/8008-99
 www.kronen-hansa-werk.com
 info@kronen-hansa-werk.com

SE Bruksanvisning

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 förordning (EU) 2016/425, för medelstora mekaniska risker (KAT II)

För skydd av knäna vid knästående arbete
 Typ 1: Fästs separat på benet
 Tillverkat i polyuretan, FCKW-fritt skummat
 Made in Germany

Modellnr Ergo- Z 991 (LUX 392813)

Med Ergo-Fix storlek: S – M (upp till ca 85 cm midjeomfång)

Knäskydd effektnivå 2:

Effektnivån är angiven som ett piktogram på knäskyddet.

 Skydd mot snitt och stick upp till 250 N vid spetsiga underlag och föremål (upp till 1 cm höjd)

Användningsområde samt information om eventuella faror:

- Knäskyddet är uttryckligen ingen medicinsk produkt eller avsedd för sport

- Knäskyddet ger inget skydd mot fall från hög höjd och är därför inte lämpligt att användas i falllexponerade områden
- Knäskyddet skyddar inte mot värme och får inte användas på underlag med höga temperaturer.
- För skador p.g.a. felaktig användning ikläder sig tillverkaren inget som helst ansvar.
- Tilläggskravet som tillval, vattenbeständigt/ vattentätt, är inte prövat.
- Knäskyddet är inte kemikaliebeständigt.
- Knäskyddet kan inte erbjuda ett fullständigt skydd mot personskador (kontrollera detta i förväg eller kontakta tillverkaren)

Rengöring:

- Fuktorka med ljummet vatten och mild såpa, och torka i rumstemperatur.

Transport, lagring och bortskaffning:

- Förvaras svalt, torrt och UV-skyddat
- Under transport måste kontakt med vassa föremål undvikas
- Vassa föremål kan skada knäskyddet
- Använd inte skadade knäskydd, utan kasta dem i de vanliga hushållssoporna

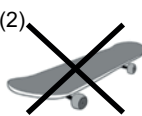
Hållbarhet:

- Vid korrekt förvaring i originalförpackningen kan knäskyddet användas obegränsat i upp till 5 år efter tillverkningen.
- Denna hållbarhet gäller endast för tidsperioden för förvaring och utesluter perioden för användning.
- Tillverkningsdatumet är angivet på knäskyddet enligt följande:

Exempel:

 Tillverkningsår:
 Siffran i mitten, här år 2018
 Tillverkningsmånad:
 Siffran i den yttre ringen mot vilken pilen visar, här 12 = december månad
 Alternativ:
 Tillverkningsdatum, angivet i MM/AAAA: 12/2018

Handhavande:

- (1)  (2)  (3) 
- Kontrollera före användning att produkten är oskadad.
 - Se till att knäskyddet sitter rätt.
 - Ställ in fästbanden på läret och vaden så att blodcirkulationen i benet inte försämras när knäskyddet sitter korrekt.
 - Får ej användas mot den bara huden (1).
 - Användning av produkten vid yt- eller omgivningstemperaturer över 40° C kan försämra knäskyddets skyddsverkan.
 - Får ej användas för (2), (3).

Försäkran om överensstämmelse:

En försäkran om överensstämmelse för denna produkt återfinns på
 www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Alla provningar utförda av:

Arbeitsschutzzentrum Haan
 Zentrum für Sicherheitstechnik, Prüf- und Zertifizierungsstelle des FA PSA
 Zwengenberger Strasse 68
 42781 Haan
 Tyskland
 Testinstitut: 0299

Tillverkare

Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG
 Gewerbering 17
 49393 Lohne
 Tyskland
 Tel: +49 (0) 4442/8008-0
 Fax: +49 (0) 4442/8008-99
 www.kronen-hansa-werk.com
 info@kronen-hansa-werk.com

FI Käyttöohje

DIN EN 14404:2004 + A1:2010 asetus (EU) 2016/425, keskiuuret mekaaniset riskit (luokka II)

Polvien suojaksi polvillaan tehtävissä töissä
 Tyyppi 1: Kiinnitys jalkaan irrallisena
 Valmistettu polyuretaanista, ei sisällä freoneja
 Made in Germany

Mallinumero Ergo- Z 991 (LUX 392813)

Ergo-Fix-kokona: S – M (noin 85 cm ympärysmittaan asti)

Polvisuojat, tehoaste 2:

Tehoaste on ilmoitettu polvisuojissa olevana kuvakkeena.

 Suojaa viilloilta ja pistoilta 250 N asti, kun kyseessä on terävät alustat tai esineet (1 cm korkeuteen asti).

Käyttöalue ja mahdollisia vaaroja koskevat huomautukset:

- Tämä polvisuojus ei ole minkäänlainen lääkinnällinen tuote eikä sitä ole tarkoitettu urheilukäyttöön.
- Polvisuojat eivät suojaa korkealta pudotuksessa, eivätkä ne siten sovellu käytettäväksi alueilla, joissa on vaarana putoaminen.
- Polvisuojus ei suojaa kuumalta eikä sitä saa käyttää sellaisten alustojen päällä, jotka altistuvat suurelle kuumuudelle.

- Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisesta käytöstä.
- Vaihtoehtoista vedenkestävyyden/vesitiiviyyden lisävaatimusta ei ole tarkastettu.
- Polvisuoja ei ole kemikaalienkestävä.
- Polvisuoja ei pysty antamaan täydellistä suojaa loukkaantumisilta (yksittäistapauksissa tarkasta ensin tai kysy valmistajalta).

Puhdistus:

- Pyyhi haalealla vedellä ja miedolla saippualla ja kuivaa huonelämpötilassa.

Kuljetus, varastointi ja hävittäminen:

- Säilytettävä viileässä, kuivassa paikassa ja UV-valolta suojattuna
- Kuljetuksen aikana on vältettävä kosketusta teräviin esineisiin.
- Terävät esineet voivat vaurioittaa polvisuojia.
- Älä käytä vahingoittuneita polvisuojia, vaan hävitä ne sekajätteen joukossa.

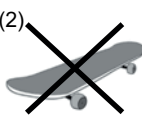
Käyttöaika:

- Asianmukaisesti alkuperäispakkauksessa varastoituna polvisuojien käyttö on rajoittamattomasti mahdollista jopa 5 vuotta valmistuksen jälkeen.
- Tämä käyttöaika koskee vain varastoinnin aikajaksoa, eikä varsinaisen käytön aikajaksoa.
- Valmistuspäivä on ilmoitettu polvisuojissa seuraavasti:

Esimerkki:

 Valmistusvuosi:
 Keskellä oleva luku, tässä vuosi 2018
 Valmistuskuukausi:
 Luku ulkorenkassa, johon nuoli on suunnattu, tässä 12 = joulukuu
 Vaihtoehtoisesti:
 Valmistuspäivä on ilmoitettu näin: KK/VV-VV: 12/2018

Käsittely:

- (1)  (2)  (3) 
- Tarkista ennen käyttöä, että polvisuojat ovat ehjät.
 - Varmista, että polvisuojat on kiinnitetty oikeaan asentoon.
 - Säädä kiinnitysnauhat polven ylä- ja alapuolelle niin, ettei verenkierto esty jaloissa, mutta polvisuojat ovat silti kunnolla kiinnitetty.
 - Älä käytä paljasta ihoa vasten (1).
 - Tuotteen käyttö pinta- tai ympäristölämpötiloissa, jotka ovat yli 40 °C, voi vähentää polvisuojien suojausvaikutusta.
 - Älä käytä tarkoituksiin (2), (3).

Vaatimustenmukaisuusvakuutus:

Tämän tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kohdasta
 www.kronen-hansa-werk.com/conformity

Kaikki tarkastukset suorittanut:

Arbeitsschutzzentrum Haan
 Turvallisuustekniikan keskus, henkilösuojaimien (FA PSA) tarkastus- ja sertifiointipaikka
 Zwengenberger Straße 68
 42781 Haan
 Saksa
 Tarkastuslaitos: 0299

Valmistaja

Kronen-Hansa-Werk GmbH & Co.KG
 Gewerbering 17
 49393 Lohne
 Saksa
 Puh: +49 (0) 4442/8008-0
 Faksi: +49 (0) 4442/8008-99
 www.kronen-hansa-werk.com
 info@kronen-hansa-werk.com